

Vážení obyvatelia mesta Brezna,

v mesiaci máj by sme sa Vám prostredníctvom terenáčika chceli prihovoriť trochu inak ako je zvykom. Keďže 8. 4. 2012 bol významný deň pre všetkých Rómov rozhodli sme a aj my po prvý krát zorganizovať v meste Brezne Deň Rómov, ktorý sa uskutočnil v utorok 17. 4. 2012. V tomto duchu sa teda bude uberať celý tereňáčik. Dňa Rómov sa zúčastnili, ako iste viete, Vaše deti, ktoré sa na ňom podieľali nielen ako diváci, ale aj ako účinkujúci. Touto cestou by sme ich chceli pochváliť a pripojiť aj pár fotografií.



Súčasťou Dňa Rómov bola aj Rómska vlajka a rómska hymna.



Rómska vlajka pozostáva z dvoch pruhov - spodného **zeleného**, symbolizujúceho prírodu a horného **modrého**, predstavujúceho oblohu. V strede sa nachádza **červené vozové koleso** so šesťnástimi špicami. Keďže také isté koleso je aj na štátnej vlajke Indie, Rómovia sa týmto spôsobom prihlásili ku krajine, z ktorej ich predkovia odišli pred tisícročím.

Keďže už vieme, ako Rómska vlajka vypadá, máme tu pre našich jamenších dlašiu súťaž. Nakreslite nám Rómsku vlajku a odovzdajte ju svojim terenákom/čkam alebo do schránky v Komunitnom centre Plamienok. Traja z vás budú vyžrebovaní a odmenení sladkým prevrpením.

Minulý mesiac bloli odmenení: Radko Fizolin, Natálka z Vrbovej, Martinko Harvan.

Slová rómskej hymny

Ge'om, ge'om, lungone dromenca,

Malad'il'om bachtale Romenca.

Aj, Romale, aj čhavale.

Aj, Romale, aj čhavale.

Aj, Romale, khatar tumen aven?

Le cerhenca, bachtale dromenca?

The man esas bari famil'ija,

Murdard'a la e kal'i legija.

Aven manca sa lumake Roma

Kaj phuterde le Romenge droma.

Ake vrjama - ušt'i Rom akana

Amen chut'as the mištes keraha.

Aj Romale, aj čhavale,

Aj Romale, aj čhavale.

Slovenský preklad rómskej hymny:

Šiel som, šiel som

Šiel som, šiel som, dlhými cestami,

Stretol som sa so šťastnými Rómami.

O, Rómovia, o chlapci,

O, Rómovia, o chlapci,

O, Rómovia, odkiaľ prichádzate?

So stanmi, po šťastných cestách?

Aj ja som mal veľkú rodinu.

Zabila ju čierna légia.

Pod'te so mnou, Rómovia celého sveta.

Kde sa otvorili cesty Rómom.

Teraz je tá chvíľa - povstaň človeče

Vyskočíme a bude dobre.

O, Rómovia, o chlapci,

O, Rómovia, o chlapci.



**Tereňáčik
Maj 2012**

**Ivetka, Simonka, Andrejka,
Jožko, Ad'ka, Majka**

**Či je slnko a či mráz, tereňáci sú tu pre
vás zas...**



